мых лиц из оккупированной территории на территорию оккупирующей Державы или на территорию любого другого Государства независимо от того, оккупированы они или нет»,

1. *выражает глубокое сожаление* в связи с тем, что правительство Израиля не осуществило резолюцию 468 (1980);

2. *вновь призывает* правительство Израиля как оккупирующей державы отменить незаконные меры, принятые израильскими военными оккупационными властями, по высылке мэров городов Хеврон и Хальхуль и шариатского судьи города Хеврон и способствовать немедленному возвращению высланных палестинских руководителей, с тем чтобы они могли возобновить выполнение функций, для которых они были избраны и назначены;

3. *выражает признательность* Генеральному секретарю за его усилия и просит его продолжать их, с тем чтобы обеспечить немедленное осуществление настоящей резолюции и представить Совету Безопасности доклад о результате его усилий по возможности в самое ближайшее время.

Принята на 2223-м заседании 14 голосами при 1 воздержавшемся (Соединенные Штаты Америки), причем никто не голосовал против.

Решение

На своем 2224-м заседании 30 мая 1980 года Совет приступил к проведению обсуждения пункта, озаглавленного «Положение на Ближнем Востоке: доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (S/13957)» [25].

Резолюция 470 (1980) от 30 мая 1980 года

Совет Безопасности,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением [38],

постановляет:

a) призвать заинтересованные стороны немедленно осуществить резолюцию 338 (1973) Совета Безопасности;

b) возобновить мандат Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на новый срок в шесть месяцев, т. е. до 30 ноября 1980 года;

c) просить Генерального секретаря представить в конце этого срока доклад об изменениях в обстановке и мерах, принятых для осуществления резолюции 338 (1973).

Принята на 2224-м заседании 14 голосами, причем никто не голосовал против [39].

Решения

На том же заседании после принятия резолюции 470 (1980) Председатель от имени членов Совета сделал следующее заявление:

«В связи с принятием резолюции о возобновлении мандата Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением я уполномочен сделать от имени Совета Безопасности следующее дополнительное заявление относительно только что принятой резолюции:

«Как известно, в пункте 26 доклада Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением [38] говорится: «Несмотря на нынешнее затишье в израильско-сирийском секторе, ситуация на Ближнем Востоке в целом продолжает оставаться потенциально опасной и, по-видимому, останется таковой, пока не удастся достичь всеобъемлющего урегулирования, охватывающего все аспекты ближневосточной проблемы». Это заявление Генерального секретаря отражает точку зрения Совета Безопасности» [40].

На своем 2226-м заседании 5 июня 1980 года Совет постановил пригласить представителей Бахрейна, Египта, Израиля и Иордании принять участие без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение на оккупированных арабских территориях: письмо Постоянного представителя Бахрейна при Организации Объединенных Наций от 3 июня 1980 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13977)» [25].

На том же заседании Совет путем голосования также постановил направить приглашение представителю Организации освобождения Палестины принять участие в прениях, причем это приглашение предоставит ей те же права участия, которые предоставляются государству-члену, приглашаемому для участия в прениях на основании правила 37 временных правил процедуры.

Принято 10 голосами против 1 (Соединенные Штаты Америки) при 4 воздержавшихся (Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Франция).

---

[38] *Там же*, документ S/13957.

[39] Один член Совета (Китай) в голосовании не участвовал.

[40] Документ S/13970, включен в отчет 2224-го заседания.